

# REARMING YOUR PFD

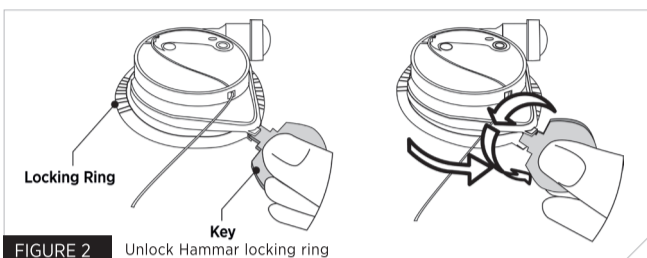
For model 2022027 (MD319XE1)

## HAMMAR MA1 HYDROSTATIC (HAMMAR MA1)

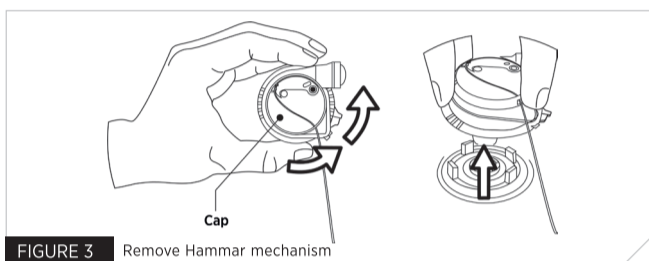
1. Place the deflated PFD on a flat surface and fully open the cover.
2. Hold the CO<sub>2</sub> cylinder through the fabric, using one hand (Fig. 1).



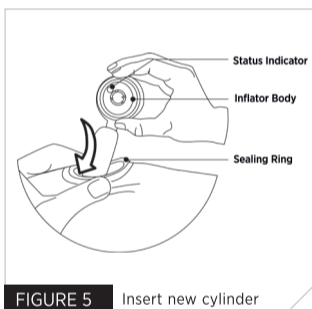
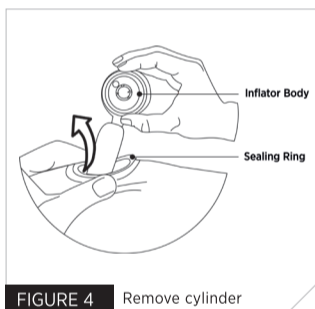
3. Insert the metal key between the black locking ring and the labelled yellow cap. Turn the key counterclockwise (Fig 2).



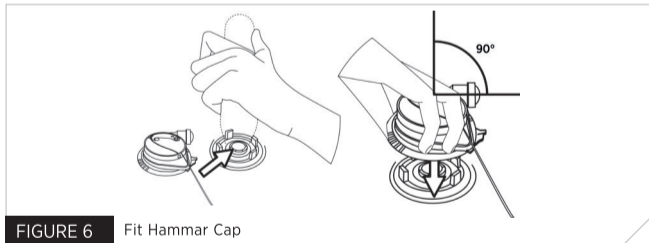
4. Turn the black locking ring counter clockwise and lift off the yellow cap. (Fig 3).



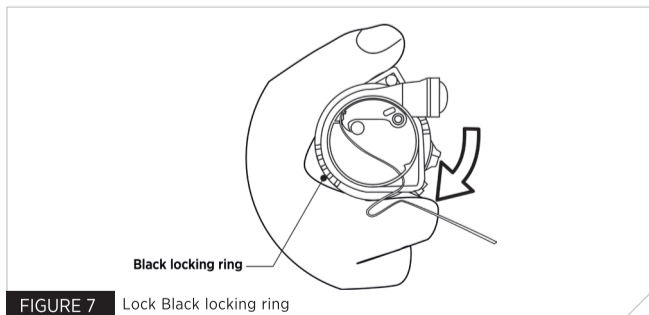
5. Squeeze the sealing ring to elongate and remove the inflator body and cylinder through the sealing ring (Fig 4).
6. Check that the new inflator body indicator is green. Insert the new inflator body with the CO<sub>2</sub> cylinder pointing upward inside the PFD (Fig 5). Let the sealing ring rest on the adapter around the four lugs.



7. Hold the CO<sub>2</sub> cylinder through the fabric of the PFD. Position the replacement cap with the water inlet valve pointing to the right and press firmly onto the inflator body and sealing ring (Fig 6).



8. While pressing FIRMLY onto the inflator body, turn the BLACK locking ring clockwise into the locked position (Fig 7). Pull on the cap to make sure it has locked onto the inflator body.



9. Check that the single point status indicator on the cap is green; that the pull to inflate lanyard is present; and that the locking ring is locked. Turn the inflation chamber and cover right-side out, returning to normal state.

10. Dispose of the used CO<sub>2</sub> cylinder and inflator body.

**WARNING: GAS CYLINDERS ARE DANGEROUS AND MUST BE KEPT AWAY FROM CHILDREN AND MUST NOT BE MISUSED.**

**WARNING: IF YOU ARE UNSURE OR HAVE DOUBTS ON HOW TO SAFELY RE-ARM OR REPACK YOUR PFD, THEN RETURN THE PRODUCT TO MUSTANG SURVIVAL OR YOUR NEAREST MUSTANG SURVIVAL SERVICE AGENT.**

# FOREIGN TRANSLATIONS

## FR:

POUR MODÈLE NUMÉRO 2022027 (MD319XE1)

### REARMER VOTRE VFI

UTILISEZ UN KIT DE RÉARMEMENT MUSTANG SURVIVAL D'ORIGINE POUR CETTE PROCÉDURE. L'UTILISATION D'AUTRES KITS DE RÉARMEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE DÉFAILLANCE OU UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT ET ANNULERA LA GARANTIE DU PRODUIT.

### HYDROSTATIQUE

1. Placez le VFI dégonflé sur une surface plate et ouvrez entièrement l'enveloppe de protection.
2. Maintenez d'une main la bouteille de CO2 à travers le tissu (Fig. 1).
3. Insérez la clé métallique entre la bague de verrouillage noire et le bouchon jaune étiqueté. Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 2).
4. Tournez la bague de verrouillage noire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le bouchon jaune (Fig. 3).
5. Serrez la bague d'étanchéité pour l'allonger et retirez le corps du gonfleur et la bouteille à travers la bague d'étanchéité (Fig. 4).
6. Vérifiez que l'indicateur du nouveau corps de gonfleur est vert. Insérez le nouveau corps de gonfleur avec la bouteille de CO2 dirigée vers le haut à l'intérieur du VFI (Fig. 5). Laissez la bague d'étanchéité reposer sur l'adaptateur autour des quatre ergots.
7. Maintenez la bouteille de CO2 à travers le tissu du VFI. Positionnez le bouchon de remplacement avec la valve d'entrée d'eau dirigée vers la droite et appuyez fermement sur le corps du gonfleur et la bague d'étanchéité (Fig. 6).
8. Tout en appuyant FERMEMENT sur le corps du gonfleur, tournez la bague de verrouillage NOIRE dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'amener en position verrouillée (Fig. 7). Tirez sur le bouchon pour vous assurer qu'il est bien verrouillé sur le corps du gonfleur.
9. Vérifiez que l'indicateur d'état à point unique sur le bouchon est vert, que le cordon d'actionnement du gonfleur est présent et que la bague de verrouillage est verrouillée. Retournez la chambre de gonflage et la housse à l'endroit, dans leur disposition normale.
10. Mettez la bouteille de CO2 et le corps de gonfleur usagés au rebut.

AVERTISSEMENT : LES BOUTEILLES DE GAZ SONT DANGEREUSES ET DOIVENT ÊTRE TENUES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ET NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES À MAUVAIS ESCIENT.

AVERTISSEMENT : SI VOUS N'ÊTES PAS SÛR OU SI VOUS AVEZ DES DOUTES SUR LA MANIÈRE DE RÉARMER OU DE REMBALLER VOTRE VFI EN TOUTE SÉCURITÉ, RENVOYEZ LE PRODUIT À MUSTANG SURVIVAL OU À L'AGENT DE SERVICE APRÈS-VENTE MUSTANG SURVIVAL LE PLUS PROCHE.

## ES:

DEL MODELO 2022027 (MD319XE1)

### CÓMO REARMAR EL PFD

PARA ESTE PROCEDIMIENTO, UTILICE ÚNICAMENTE UN KIT DE REARME DE MUSTANG. EL USO DE OTROS KITS DE REARME PUEDE PROVOCAR FALLOS DE FUNCIONAMIENTO O UN SERVICIO INADECUADO Y ANULARÁ LA GARANTÍA DEL PRODUCTO.

### INFLADOR HIDROSTÁTICO

1. Coloque el PFD desinflado sobre una superficie plana y abra completamente la funda.
2. Sujete la botella de CO2 a través del tejido con una mano (Fig. 1).
3. Introduzca la llave metálica entre el anillo de bloqueo negro y el tapón amarillo etiquetado. Gire la llave en sentido antihorario (Fig. 2).
4. Gire el anillo de bloqueo negro en sentido antihorario y levante el tapón amarillo. (Fig. 3)
5. Apriete el anillo de sellado para alargarlo y retire el cuerpo del inflador y la botella a través del anillo de sellado (Fig. 4).
6. Compruebe que el indicador del cuerpo del inflador nuevo está de color verde. Introduzca el cuerpo del inflador nuevo con la botella de CO2 apuntando hacia arriba en el interior del PFD (Fig. 5). Deje que el anillo de sellado descanse sobre el adaptador alrededor de los cuatro salientes.
7. Sujete la botella de CO2 a través del tejido del PFD. Coloque el tapón de repuesto con la válvula de entrada de agua apuntando hacia la derecha y presione firmemente sobre el cuerpo del inflador y el anillo de sellado (Fig. 6).
8. Mientras presiona FIRMEMENTE sobre el cuerpo del inflador, gire el anillo de bloqueo NEGRO en sentido horario hasta la posición de bloqueo (Fig. 7). Tire del tapón para asegurarse de que ha quedado enroscado al cuerpo del inflador.
9. Compruebe que el indicador de estado de punto único del tapón está de color verde; que el cordón del tirador de inflado está presente; y que el anillo de bloqueo está bloqueado. Gire la cámara de inflado y el lado derecho de la funda hacia fuera para volver al estado normal.
10. Deseche la botella de CO2 y el cuerpo del inflador usados.

ADVERTENCIA: LAS BOTELLAS DE GAS SON PELIGROSAS Y DEBEN MANTENERSE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. EVITE UTILIZARLAS INDEBIDAMENTE.

ADVERTENCIA: SI NO ESTÁ SEGURO O TIENE DUDAS SOBRE CÓMO REARMAR O REEMBALAR SU PFD DE FORMA SEGURA, DEVUELVA EL PRODUCTO A MUSTANG SURVIVAL O A SU AGENTE DE SERVICIO MUSTANG SURVIVAL MÁS CERCANO.

## DE:

FÜR MODELLNUMMER 2022027 (MD319XE1)

### WIEDERAUFRÜSTUNG IHRER SCHWIMMHILFE

VERWENDEN SIE FÜR DIESE VORGEHENSWEISE EIN GEEIGNETES WIEDERAUFRÜSTUNGSSET VON MUSTANG SURVIVAL. DIE VERWENDUNG ANDERER WIEDERAUFRÜSTUNGSSETS KANN ZU BETRIEBSSTÖRUNGEN ODER UNSACHGEMASSEM BETRIEB FÜHREN UND FÜHRT ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE DES PRODUKTS.

### HYDROSTATIK

1. Legen Sie die entleerte Schwimmhilfe auf eine ebene Fläche und öffnen Sie die Abdeckung vollständig.
2. Halten Sie die CO2-Patrone durch den Stoff mit einer Hand (Abb. 1).
3. Stecken Sie den Metallschlüssel zwischen dem schwarzen Sicherungsring und der beschrifteten gelben Kappe ein. Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn (Abb. 2).
4. Drehen Sie den schwarzen Sicherungsring gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie die gelbe Kappe ab. (Abb. 3).
5. Drücken Sie den Dichtungsring zusammen, um ihn zu dehnen, und nehmen Sie das Gehäuse des Gasgenerators und die Patrone über den Dichtungsring ab (Abb. 4).
6. Überprüfen Sie, ob die Anzeige auf dem neuen Gasgenerator grün ist. Setzen Sie den neuen Gasgenerator mit der CO2-Patrone nach oben in die Schwimmhilfe ein (Abb. 5). Lassen Sie den Dichtungsring um die vier Nasen herum auf dem Adapter aufliegen.
7. Halten Sie die CO2-Patrone durch den Stoff der Schwimmhilfe fest. Positionieren Sie die Ersatzkappe so, dass das Wassereinflussventil nach rechts zeigt, und drücken Sie sie fest auf das Gehäuse und den Dichtungsring des Gasgenerators (Abb. 6).
8. Drehen Sie den SCHWARZEN Sicherungsring im Uhrzeigersinn in die Sperrposition, während Sie FEST auf den Gasgenerator drücken (Abb. 7). Ziehen Sie an der Kappe, um sicherzustellen, dass sie auf dem Gehäuse des Gasgenerators eingerastet ist.
9. Stellen Sie sicher, dass die Einzelpunkt-Statusanzeige auf der Kappe grün ist, dass die Zuglasche zum Aufblasen vorhanden ist und dass der Sicherungsring gesperrt ist. Drehen Sie die Aufblaskammer und die Abdeckung auf die rechte Seite und damit in den Normalzustand zurück.
10. Entsorgen Sie die gebrauchte CO2-Patrone und den Gasgenerator.

WARNUNG: GASPATRONEN SIND GEFÄHRLICH UND MÜSSEN AUSSER REICHWEITE VON KINDERN GEHALTEN WERDEN UND DÜRFEN NICHT MISSBRÄUCHLICH VERWENDET WERDEN.

WARNUNG: WENN SIE UNSICHER SIND ODER ZWEIFEL HABEN, WIE SIE IHRE SCHWIMMHILFE SICHER WIEDERAUFRÜSTEN ODER ERNEUT PACKEN KÖNNEN, SCHICKEN SIE DAS PRODUKT AN MUSTANG SURVIVAL ODER IHREN NÄCHSTEN SERVICEAGENT VON MUSTANG SURVIVAL.

## FI:

MALLINUMERO 2022027 (MD319XE1)

### PELASTUSLIIVIN LATAAMINEN UUDELLEEN

UUDELLEENTÄYTTÖÖN SAA KÄYTTÄÄ VAIN MUSTANG SURVIVAL -VARAOSASARJAA. MUIDEN VARAOSASARJOJEN KANSSA LIIVI EI VÄLTÄMÄTTÄ TOIMI TAI TOIMII VIRHEELLISESTI, JA NIIDEN KÄYTTÄMINEN MITÄÖI TUOTTEEN TAKUUN.

### HYDROSTATIC

1. Aseta tyhjennetty pelastusliivi tasaiselle pinnalle ja avaa suojaukuori täysin.
2. Pidä kankaan läpi kiinni CO2-patruunasta toisella kädellä (kuva 1).
3. Aseta metalliavain mustan lukitusrenkaan ja merkityn keltaisen kannen väliin. Käännä avainta vastapäivään (kuva 2).
4. Käännä mustaa lukitusrenkasta vastapäivään ja nosta keltaisen kansi pois (kuva 3).
5. Purista tiivisterengasta suipommaksi ja irrota täyttölaitteen runko ja patruuna tiivisterenkään läpi (kuva 4).
6. Varmista, että uuden täyttölaitteen rungon ilmaisin on vihreä. Aseta uusi täyttölaitteen runko ja CO2-patruuna pelastusliivin sisälle siten, että patruuna osoittaa ylöspäin (kuva 5). Anna tiivisterenkään olla neljän ulokkeen ympärillä sovitimen päällä.
7. Pidä pelastusliivin kankaan läpi kiinni CO2-patruunasta. Aseta uusi kansi siten, että vedenottoventtiili osoittaa oikealle, ja paina kansi tiukasti paikalleen täyttölaitteen runkoon ja tiivisterenkäseen (kuva 6).
8. Samalla, kun painat kantta TIUKASTI täyttölaitteen runkoon, käännä MUSTA lukitusrenkas myötäpäivään lukittuun asentoon (kuva 7). Varmista kantta vetämällä, että se on lukittunut täyttölaitteen runkoon.
9. Varmista, että kannen tilailmaisin on vihreä, manuaalisen täytön vetonaru on näkyvässä ja että lukitusrenkas on lukittunut. Käännä täyttökammio ja ulkokuori takaisin oikein päin, jolloin ne ovat normaalissa käyttöasennossa.
10. Hävitä käytetty CO2-patruuna ja täyttölaitteen runko.

VAROITUS: KAASUPATRUUNAT OVAT VAARALLISIA. NE ON PIDETTÄVÄ POISSA LASTEN LOTTUVILTALTA, EIKÄ NIITÄ SAA KÄYTTÄÄ VÄÄRIN.

VAROITUS: JOS OLET EPÄVARMA SIITÄ, MITEN PELASTUSLIIVIN VOI TURVALLISESTI TÄYTTÄÄ TAI PAKATA UUDELLEEN, PALAUTA TUOTE MUSTANG SURVIVALILLE TAI LÄHIMÄLLE MUSTANG SURVIVALIN HUOLTOEDUSTAJALLE.

## GR:

ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΜΟΝΤΕΛΟΥ 2022027 (MD319XE1)

### ΕΠΑΝΟΠΛΙΣΜΟΣ ΤΟΥ PFD ΣΑΣ (Σελίδα 12)

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΕΝΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΚΙΤ ΕΠΑΝΟΠΛΙΣΜΟΥ ΤΗΣ MUSTANG SURVIVAL ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ. Η ΧΡΗΣΗ ΑΛΛΩΝ ΚΙΤ ΕΠΑΝΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΣΤΟΧΙΑ Η ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΘΑ ΑΚΥΡΩΣΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

### ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΟΣ

1. Τοποθετήστε το ξεφουσκωτό PFD επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια και ανοίξτε πλήρως το κάλυμμα.
2. Κρατήστε τη φιάλη CO2 μέσα από το ύφασμα, με το ένα χέρι (Εικ. 1).
3. Εισάγετε το μεταλλικό κλειδί ανάμεσα στον μαύρο δακτύλιο ασφάλισης και το κίτρινο πώμα με την ετικέτα. Στρέψτε το κλειδί αριστερόστροφα (Εικ. 2).
4. Στρέψτε τον μαύρο δακτύλιο ασφάλισης αριστερόστροφα και σηκώστε και αφαιρέστε το κίτρινο πώμα. (Εικ. 3).
5. Πιέστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης για να τον επιμηκύνετε και αφαιρέστε το σώμα και τη φιάλη του μηχανισμού φουσκώματος μέσα από τον δακτύλιο στεγανοποίησης (Εικ. 4).
6. Ελέγξτε αν η ένδειξη του νέου σώματος του μηχανισμού φουσκώματος είναι πράσινη. Εισάγετε το νέο σώμα του μηχανισμού φουσκώματος με τη φιάλη CO2 να δείχνει προς τα επάνω μέσα στο PFD (Εικ. 5). Αφίρστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης να καθεται επάνω στον προσαρμογέα γύρω από τις τέσσερις προεξοχές.
7. Κρατήστε τη φιάλη CO2 μέσα από το ύφασμα του PFD. Τοποθετήστε το ανταλλακτικό πώμα με τη βαλβίδα εισόδου νερού να δείχνει προς τα δεξιά και πιέστε σταθερά το σώμα του μηχανισμού φουσκώματος και τον δακτύλιο στεγανοποίησης (Εικ. 6).
8. Ενώ πιέζετε ΣΤΑΘΕΡΑ το σώμα του μηχανισμού φουσκώματος, στρέψτε δεξιά τον ΜΑΥΡΟ δακτύλιο ασφάλισης, στην κλειδωμένη θέση (Εικ. 7). Τραβήξτε το πώμα, για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλιστεί επάνω στο σώμα του μηχανισμού φουσκώματος.
9. Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη κατάστασης μεμονωμένου σημείου επάνω στο πώμα είναι πράσινη, ότι υπάρχει η λαβή φουσκώματος με έλξη και ότι ο δακτύλιος ασφάλισης είναι στην ασφαλισμένη θέση. Στρέψτε τον θάλαμο φουσκώματος και το κάλυμμα με τη δεξιά πλευρά προς τα έξω, επαναφέροντάς τα στην κανονική κατάσταση.
10. Απορρίψτε τη μεταχειρισμένη φιάλη CO2 και τον κορμό του μηχανισμού φουσκώματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΟΙ ΦΙΑΛΕΣ ΑΕΡΙΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΚΟΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΙΣΤΕ ΒΕΒΑΙΟΙ Ή ΕΧΕΤΕ ΑΜΦΙΒΟΛΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΩΣ ΝΑ ΕΠΑΝΟΠΛΙΣΤΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ Η ΝΑ ΕΠΛΗΘΥΝΩΣΤΕ ΤΟ PFD ΣΑΣ, ΕΠΙΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΤΗ MUSTANG SURVIVAL Η ΣΤΗΝ ΠΛΗΘΙΣΤΕΡΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ MUSTANG SURVIVAL.

# IT:

PER IL MODELLO NUMERO 2022027 (MD319XE1)

## RIARMO DEL DIG

PER QUESTA PROCEDURA UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE KIT DI RIARMO DI MUSTANG SURVIVAL. L'USO DI ALTRI KIT DI RIARMO PUÒ IMPEDIRE IL FUNZIONAMENTO O PROVOCARE UN FUNZIONAMENTO IMPROPRIO DEL DISPOSITIVO, RENDENDO NULLA LA GARANZIA DEL PRODOTTO.

## SISTEMA IDROSTATICO

1. Posizionare il DIG sgonfio su una superficie piana e aprire del tutto l'involucro.
2. Afferrare la bomboletta di CO2 con una mano attraverso il tessuto (Fig. 1).
3. Inserire la chiave metallica tra l'anello di bloccaggio nero e il tappo giallo etichettato. Ruotare la chiave in senso antiorario (Fig. 2).
4. Ruotare l'anello di bloccaggio nero in senso antiorario e sollevare il tappo giallo. (Fig. 3).
5. Premere l'anello di tenuta per allungare e rimuovere il corpo del dispositivo di gonfiaggio e la bomboletta attraverso l'anello di tenuta (Fig. 4).
6. Verificare che l'indicatore del nuovo corpo del dispositivo di gonfiaggio sia verde. Inserire il nuovo corpo del dispositivo di gonfiaggio con la bomboletta di CO2 rivolta verso l'alto all'interno del DIG (Fig. 5). Lasciare che l'anello di tenuta appoggi sull'adattatore intorno alle quattro alette.
7. Tenere la bomboletta di CO2 attraverso il tessuto del DIG. Posizionare il tappo di ricambio con la valvola di ingresso dell'acqua rivolta verso destra e premere con decisione sul corpo del dispositivo di gonfiaggio e sull'anello di tenuta (Fig. 6).
8. Premendo CON DECISIONE sul corpo del dispositivo di gonfiaggio, ruotare l'anello di bloccaggio NERO in senso orario in posizione di blocco (Fig. 7). Tirare il tappo per assicurarsi che sia bloccato sul corpo del dispositivo di gonfiaggio.
9. Controllare che il colore dell'indicatore di stato a punto singolo sul tappo sia verde, che il cordino di attivazione sia presente e che l'anello di bloccaggio sia bloccato. Girare la camera di gonfiaggio e l'involucro sul lato destro verso l'esterno, tornando allo stato normale.
10. Smaltire la bomboletta di CO2 usata e il corpo del dispositivo di gonfiaggio.

AVVERTENZA: LE BOMBOLETTE DI GAS SONO PERICOLOSE, NON DEVONO ESSERE UTILIZZATE IN MODO IMPROPRIO E DEVONO ESSERE TENUTE LONTANO DALLA PORTATA DI BAMBINI.

AVVERTENZA: IN CASO DI DUBBI SU COME RIARMARE O CONSERVARE IL DIG IN SICUREZZA, INVIARLO A MUSTANG SURVIVAL O AL SERVIZIO ASSISTENZA DI MUSTANG SURVIVAL PIÙ VICINO.

# NL:

VOOR MODELNUMMER 2022027 (MD319XE1)

## ZWEMVEST OPNIEUW ACTIVEREN

GEbruik ALLEEN EEN MUSTANG SURVIVAL REACTIVERINGSKIT VOOR DEZE PROCEDURE. HET GEbruik VAN ANDERE REACTIVERINGSKITS KAN RESULTEREN IN EEN SLECHTE OF ONJUISTE WERKING EN MAAKT DE GARANTIE VAN HET PRODUCT ONGELDIG.

## HYDROSTATIC

1. Leg het leeggelopen zwemvest op een plat oppervlak en open de hoes volledig.
2. Houd de CO2-cilinder met één hand door de stof heen vast (figuur 1).
3. Steek de metalen sleutel tussen de zwarte vergrendelingsring en het gemarkeerde gele dopje. Draai de sleutel tegen de wijzers van de klok in (figuur 2).
4. Draai de zwarte vergrendelingsring tegen de klok in en verwijder de gele dop. (figuur 3).
5. Knijp in de afdichtring om deze uit te rekken en verwijder het opblaasmechanisme en de cilinder, door de afdichtring heen (figuur 4).
6. Controleer of de indicator van het nieuwe opblaasmechanisme groen is. Plaats het nieuwe opblaasmechanisme met de CO2-cilinder naar boven gericht in het zwemvest (figuur 5). Laat de afdichtring rond de vier nokken op de adapter rusten.
7. Houd de CO2-cilinder vast, door de stof van het zwemvest heen. Plaats de vervangende dop met de waterinlaatklep naar rechts en druk de dop stevig op het opblaasmechanisme en de afdichtring (figuur 6).
8. Terwijl u STEVIG op het opblaasmechanisme drukt, draait u de ZWARTE vergrendelingsring met de klok mee tot deze in de vergrendelde stand staat (figuur 7). Trek aan de dop om er zeker van te zijn dat deze op het opblaasmechanisme is vergrendeld.
9. Controleer of de statusindicator op de dop groen is, of er trekkracht voor nodig is om het vest met het koord op te blazen en of de vergrendelingsring inderdaad vergrendeld is. Draai de opblaaskamer en de afdekking met de goede kant naar buiten, zodat het vest weer terug is in de normale toestand.
10. Gooi de gebruikte CO2-cilinder en het opblaasmechanisme weg.

WAARSCHUWING: GASCILINDERS ZIJN GEVAARLIJK EN MOETEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN WORDEN GEHOUDEN EN MOGEN NIET VERKEERD WORDEN GEBRUIKT.

WAARSCHUWING: ALS U TWIJFELT OVER HOE U UW ZWEMVEST VEILIG OPNIEUW KUNT ACTIVEREN OF INPAKKEN, BRENG HET PRODUCT DAN TERUG NAAR MUSTANG SURVIVAL OF UW DICHTSTBIJZIJNDE MUSTANG SURVIVAL SERVICEMEDEWERKER.

# NO:

FOR MODELLNUMMER 2022027 (MD319XE1)

## KLARGJØRE PFU PÅ NYTT

BRUK KUN ET MUSTANG SURVIVAL-KLARGJØRINGSSETT FOR DENNE PROSEDYREN. HVIS DU BRUKER ET ANNET KLARGJØRINGSSETT, KAN DET FØRE TIL SVIKTENDE ELLER FEIL DRIFT, OG PRODUKTETS GARANTI BLIR UGYLDIG.

## HYDROSTATIC

1. Legg den uttappede PFU-en på en flat overflate, og åpne trekket helt opp.
2. Hold CO2-sylindren gjennom stoffet med én hånd (fig. 1).
3. Sett i metallnøkkelen mellom den svarte låseringen og det merkede, gule lokket. Vri nøkkelen mot urviseren (fig. 2).
4. Vri den svarte låseringen mot urviseren og løft av den gule hetten. (fig. 3).
5. Klem forseglingsringen for å forlenge den, og fjern utløserhuset og sylindren gjennom forseglingsringen (fig. 4).
6. Sjekk at indikatoren på det nye utløserhuset er grønn. Sett i det nye utløserhuset med CO2-sylindren pekende oppover inni PFU-en (fig. 5). La tetningsringen hvile på adapteren rundt de fire tappene.
7. Hold CO2-sylindren gjennom stoffet til PFU-en. Plasser erstatningshetten med vanninntaksventilen vendt til høyre, og trykk godt inn mot utløserhuset og forseglingsringen (fig. 6).
8. Mens du trykker HARDT mot utløserhuset, vri den SVARTE låseringen med urviseren til låst stilling (fig. 7). Trekk i hetten for å påse at den er låst på utløserhuset.
9. Kontroller at enkeltpunkts statusindikator på hetten er grønn, at aktiveringsnoren er til stede, og at låseringen er låst. Vreng oppblåsingskammeret og trekket riktig vei, slik at tilstanden nå er normal.
10. Avhend den brukte CO2-sylindren og utløsermekanismen.

ADVARSEL: GASSYLINDRE ER FARLIGE, MÅ HOLDES BORTE FRA BARN OG MÅ IKKE MISBRUKES.

ADVARSEL: HVIS DU ER USIKKER ELLER I TVIL OM HVORDAN DU TRYGT KAN KLARGJØRE ELLER PAKKE NED PFU-EN, KAN DU RETURNERE PRODUKTET TIL MUSTANG SURVIVAL ELLER DIN NÆRMESTE AGENT FOR MUSTANG SURVIVAL.

# PO:

DOTYCZY MODELU 2022027 (MD319XE1)

## PONOWNE UZBRAJANIE INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO

DO TEJ PROCEDURY NALEŻY UŻYĆ WYŁĄCZNIE ZESTAWU DO PONOWNEGO UZBRAJANIA FIRMY MUSTANG SURVIVAL. UŻYCIE INNYCH ZESTAWÓW DO PONOWNEGO UZBRAJANIA MOŻE SKUTKOWAĆ NIEPRAWIDŁOWYM DZIAŁANIEM I SPOWODUJE UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI.

## WERSJI HYDROSTATYCZNEJ

1. Położyć nienadmuchane indywidualne urządzenie wypornościowe na płaskiej powierzchni i całkowicie otworzyć osłonę.
2. Jedną ręką przytrzymać butlę z CO2 przez materiał (Rys. 1).
3. Wprowadzić metalowy kluczyk między czarny pierścień blokujący a oznakowaną żółtą nasadkę. Obrócić kluczyk w lewo (Rys. 2).
4. Obrócić czarny pierścień blokujący w lewo i zdjąć żółtą nasadkę. (Rys. 3).
5. Ścisnąć pierścień uszczelniający, aby wydłużyć i wyjąć korpus inflatora i butlę przez pierścień uszczelniający (Rys. 4).
6. Sprawdzić, czy wskaźnik nowego korpusu inflatora jest zielony. Wprowadzić nowy korpus inflatora z butlą CO2 skierowaną w górę do środka indywidualnego urządzenia wypornościowego (Rys. 5). Pierścień uszczelniający musi spoczywać na adapterze wokół czterech wypustek.
7. Jedną ręką przytrzymać butlę z CO2 przez materiał indywidualnego urządzenia wypornościowego. Umieścić zamienną nasadkę z zaworem wlotowym wody skierowanym w prawo i mocno wcisnąć ją na korpus inflatora i pierścień uszczelniający (Rys. 6).
8. MOCNO naciskając korpus inflatora, obrócić CZARNY pierścień blokujący w prawo do położenia zablokowanego (Rys. 7). Pociągnąć za nasadkę, aby upewnić się, że zablokowała się na korpusie inflatora.
9. Sprawdzić, czy jednopunktowy wskaźnik statusu na nasadce jest zielony, sznureczek do nadmuchiwania jest obecny i pierścień blokujący jest zablokowany. Obrócić komorę nadmuchiwania i osłonę na prawą stronę, przywracając je do normalnego stanu.
10. Utylizacja używanej butli z CO2 i korpusu inflatora.

OSTRZEŻENIE: BUTLE Z GAZEM SĄ NIEBEZPIECZNE I NALEŻY TRZYMAĆ JE Z DALA OD DZIECI ORAZ UŻYWAĆ ICH WE WŁAŚCIWY SPOSÓB.

OSTRZEŻENIE: W PRZYPADKU WĄTPLIWOŚCI LUB BRAKU PEWNOŚCI CO DO BEZPIECZNEGO PONOWNEGO UZBRAJANIA LUB PONOWNEGO PAKOWANIA INDYWIDUALNEGO URZĄDZENIA WYPORNOŚCIOWEGO NALEŻY ZWRÓCIĆ PRODUKT DO FIRMY MUSTANG SURVIVAL LUB NAJBLIŻSZEGO SERWISU PRODUKTÓW FIRMY MUSTANG SURVIVAL.

# SV:

FÖR MODELLNUMMER 2022027 (MD319XE1)

## ÅTERAKTIVERA FLYTVÄSTEN

ANVÄND ENDAST ÅTERAKTIVERINGSSÄTTER FRÅN MUSTANG SURVIVAL FÖR DEN HÄR ÅTGÄRDEN. OM DU ANVÄNDER ANDRA ÅTERAKTIVERINGSSÄTTER KAN DET ORSÅKA FELAKTIG FUNKTION OCH PRODUKTENS GARANTI UPPHÄVS.

## HYDROSTATISK

1. Placera den tömda flytvästen på en platt yta och öppna höljet fullständigt.
2. Håll CO2-patronen genom materialet med en hand (fig. 1).
3. Sätt i metallnyckeln mellan den svarta låsringen och det märkta gula locket. Vrid nyckeln motsols (fig. 2).
4. Vrid den svarta låsringens motsols och lyft av det gula locket. (fig. 3).
5. Kläm ihop tätningssringen så att den sträcks ut och ta bort uppblåsarens hölje och patronen genom tätningssringen (fig. 4).
6. Kontrollera att det nya uppblåsarlöjets indikator är grön. Sätt i det nya uppblåsarlöjet med CO2-patronen riktad uppåt i flytvästen (fig. 5). Låt tätningssringen vila mot adaptern runt de fyra klackarna.
7. Håll CO2-patronen genom flytvästens material. Placera ersättningslocket med vatteninloppsventilen vänd åt höger och tryck dit det stadigt på uppblåsarlöjet och tätningssringen (fig. 6).
8. Tryck STADIGT på uppblåsarlöjet och vrid den SVARTA låsringen motsols till låst läge (fig. 7). Dra i locket för att säkerställa att det har låsts fast på uppblåsarlöjet.
9. Kontrollera att statusindikatorn på locket är grön, att dragfliken för att blåsa upp selen sitter på plats och att låsringen är låst. Vräng tillbaka uppblåsningsskammaren och höljet åt rätt håll.
10. Kassera den använda CO2-patronen och uppblåsarlöjet.

VARNING: GASPATRONER ÄR FARLIGA. DE MÅSTE FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN OCH FÅR INTE ANVÄNDAS PÅ FEL SÄTT.

VARNING: OM DU ÄR OSÄKER PÅ ELLER HAR FUNDERINGAR OM HUR DU SÄKERT ÅTERAKTIVERAR ELLER PAKAR OM FLYTVÄSTEN SKA DU LÄMNA IN PRODUKTEN TILL MUSTANG SURVIVAL ELLER NÄRMASTE MUSTANG SURVIVAL-SERVICEOMBUD.